



Department of Community & Social Services



CALL FOR SERVICE: Mohawk Translation Services

What Service: The Department of Community and Social Services (DCSS) is looking for Kanien'kéha Speakers within the Community of Akwesasne to assist with Kanien'kéha Integration in our new Software System **Ska'nikòn:ra (One Mind)**.

Overview: The Department of Community and Social Services is issuing a call out to community members who are fluent in Kanien'kéha. All assigned tasks related to Kanien'kéha Translation are as follows:

- Translation of English words in our new software system to Kanien'kéha.
- Proficiency with database software or willing to learn! (We will provide training).
- Be available for casual to part time hours for meetings with our Software Project Team from 8-5, Monday-Friday (schedule will be provided).
- Be able to provide translation of words, sentences, and template titles for all assigned sections by the Software Project Manager.

Eligible expenditures include:

- Salary (hourly rate) to support the delivery of Kanien'kéha Translation Services.

Deliverables: Kanien'kéha Speakers must:

- Provide Translation Services of all requested English wording to Kanien'kéha.

Format of Response: Written letter of interest submitted to the Department of Community and Social Services.

Responses to be sent to: Executive Assistant | Department of Community and Social Services via email at alicia.hill@akwesasne.ca.

Responses due: **Sept 27, 2024** (Requests will be accepted throughout the fiscal year and considered for other Kanien'kéha needs with the Department of Community and Social Services).